

niponica

看日本

no.

26

# にほにか



特辑

欢迎走进  
日本庭园





# niponica にぽにか<sup>no.</sup> 26

## 目录



封面 / 圆光寺（京都府）  
照片来源：土村清治 /Aflo

本刊的刊名“にぽにか(niponica)”源于“日本”的日语发音“Nippon”。“にぽにか(niponica)”是向世界广泛介绍现代日本社会、文化的杂志，除了日文版以外，还有英文版、西班牙文版、法文版、中文版、俄文版、阿拉伯文版，共以7种语言出版发行。

### 特辑

## 欢迎走进日本庭园

04 优美的日本庭园

10 日本庭园 式样的变迁

14 日本庭园的建造者

16 四处探寻！  
日本各地的庭园

18 用数字艺术  
展现日本庭园

20 可在房间里享受的！  
日本庭园

22 尽享日本美食  
汤豆腐怀石

24 散步看日本  
冈山

28 日本特产  
迷你枯山水

no.26 H-310329

发行：日本国外务省  
邮编100-8919 东京都千代田区霞关2-2-1  
<https://www.mofa.go.jp/>

圆光寺（京都府）的庭园——“十牛之庭”。  
该庭园以描绘牧童逐牛的“十牛图”为题材建造，景观优美如画。  
照片来源：首藤光一 /Aflo

### 特辑

## 欢迎走进日本庭园

效法大自然，日本庭园四季呈现出的变化令人赏心悦目。

敬请走近日本庭园这一充满魅力的世界。





# 优美的日本庭园

照片来源：首藤光一、田中重树、佐藤哲郎 /Aflo、(c) Ushio Hamashita/a.collectionRF /amanaimages

日本庭园拥有悠久的历史。它在日本富饶大自然的四季中展现出多姿的变化，让我们赏心悦目。

桂离宫（京都府）









## 欣赏并感受 庭园之美

欣赏日本庭园。  
在赏景的同时与自然融为一体。  
用眼观赏，用心感受，  
方能走近日本庭园之美的涵义。  
左 / 退藏院“余香苑”（京都府 照片来源：退藏院）  
下 / 源光庵（京都府 照片来源：torakichi/PIXTA）

## 进一步带你走入 非日常的空间

漫步在通往茶室的飞石上，仿佛被带到全新空间的奇妙感受油然而生。  
下 / 栗林公园（香川县，照片来源：R.CREATION/Aflo）  
右 / 旅馆“光淳”的庭园（京都府，照片来源：R.CREATION/Aflo）





# 日本庭园式样的变迁

模仿自然风景是日本庭园的一大特色。  
那么其式样是如何形成以及变迁的呢？  
就让我们来探寻一下在各时代影响下，发展出独特风格的日本庭园的历史。

监撰：尼崎 博正



## 日本庭园的特点

日本庭园习惯使用树木、石头、砂砾、水等元素来艺术性表现假山、池塘、流水等景观。与西方庭园以几何形状配置树木和石头的造景手法不同，日本庭园则自古以来尽量不加以人工修饰，来形成与自然相似的景观。

### 古代的庭园

至今能考究到的日本最早的庭园可追溯到飞鸟时代（593～710 年）和奈良时代（710～794 年）。在大和地区（今奈良县），天皇家族以及其他名门望族在大池沼中零星修了一些小岛，并在岸边铺造“沙洲”，构建出大海的风景。

### 寝殿造庭园

794 年，日本的国都从奈良迁至京都，平安时代（794～1185 年）拉开帷幕。随着身为贵族的藤原家族

开始独揽大权，基于日本独特的思维而形成的艺术文化发展而来。这些贵族居住在称为“寝殿造”式样建筑的豪华宅邸中。这个时代的庭园也是十分壮观的。

多条河流汇聚在京都，所以这里涌泉水也十分丰富。京都的夏天闷热难熬，人们为了营造凉意而建造池塘和瀑布，在宅邸的各栋房屋之间以及庭院中引水造景。同时配置了可泛舟游玩的大型池沼，并临水建造钓殿，用带有屋顶的长廊与宅邸内的其他房屋连通起来，供人纳凉及赏月赏雪之用。正房与池沼间为一大片白砂所覆盖，优美如画可用来举办公事活动。

### 净土庭园

从 10 世纪到 11 世纪，日本的贵族阶层越发热衷于实践佛教。当时开始盛行认为正确的佛陀教法衰颓毁坏的末法思想，于是人们开始仿照佛经和佛典中所描绘的净土形象来修建庭园。这种式样的庭园在中央布置池沼，度过拱桥可以通向池沼中间的小岛。岩手县的毛越寺和福島县的白水阿弥陀堂今天仍旧展现着净土庭园的风貌。





上 / 龙安寺 (京都府) 较具代表性的枯山水庭园。



上 / 水前寺成趣园 (熊本县) 回游式庭园。

## 12 世纪～ 禅宗庭园

### 禅宗庭园

平安时代之后日本步入镰仓时代(1185～1333年)，是一个武士兴起以及受佛教宗派禅宗的影响较深的时代。住宅和庭园的式样也随之发生了改变。对武士阶层而言，即便是上层人士也未曾有过在庭园中举行豪华仪式的习惯。

日本庭园在接下来的室町时代(1333～1568年)迎来了一个黄金时期。被称为山水河原者的工匠们创造出了枯山水这一新式样的庭园。这些庭园受到了禅宗的强烈影响，以彻底的抽象化为特点。通过巧妙地布置景石来表现山和瀑布，并铺设白沙来替代流水。这种形式的庭园在世界各处都无法找到。

同时，这个时代的庭园还深深地受到了“书院造”这种建筑式样的影响。书院造，乃是如今日本传统民宅的雏形。从该建筑中欣赏到的庭园，仿佛一幅名画，映入坐在书院造中一处书院(书斋)里的鉴赏者的眼帘中，很自然地让观者引入这幅美景。

## 16 世纪～ 茶庭



### 茶庭

茶庭包含了静谧的精神性，与茶头千利休(1522～1591年)所完成的茶文化一同发展起来。茶庭在建造时极力排除了人工修饰，保留了极其自然的外观，可以经由此处前往茶室。如今的日本庭园吸收了飞石、石灯笼、植栽和蹲踞(即石制洗手盆)等诸多继承自茶庭的要素。采用了简朴设计、用来向客人供茶的茶亭也包含了一些源自茶庭的元素。

## 17 世纪～ 回游式庭园

### 回游式庭园

日本庭园历经数个世纪发展起来的各种式样的精妙均凝聚在江户时代(1600～1868年)的回游式庭园中。使用名石名木将名胜缩小后重现。人们在欣赏宽阔池塘的同时，环游四周，享受连接出现富具变化的四季美景。建于江户时代初期的京都桂离宫庭园便是典型的回游式庭园，中央设有池塘，四周布有数处茶屋，成环绕状。日本的三大名园(茨城县水户市偕乐园、石川县金泽市兼六园、冈山县冈山市后乐园)以及熊本县的水前寺成

## 现代



上 / 设有开阔草坪的新宿御苑 (东京都)

趣园等均为由封建领主们修建的回游式庭园。

明治时代(1868～1912年)初期，西欧的影响力也遍及到了传统日本庭园的设计中，此时开始采用带有开阔草坪的空间。东京的新宿御苑便是其中之一。

### 尼崎博正

日本的园林学者、造园家、京都造形艺术大学教授。1992年获日本造园学会奖。时任京都艺术短期大学校长、京都造形艺术大学副校长，现任日本庭园及历史遗产研究中心名誉所长。

图片来源：奈良市观光协会、京都文化博物馆、Leemu, @fukui\_norisuke、shalion/PIXTA、首藤光一 /Aflo、出水神社、环境省新宿御苑管理办事处



# 日本庭园的建造者

维护日本庭园的庭师们。  
他们是带着什么样的精神  
来从事园林工作的呢？

协助：植弥加藤造园株式会社  
文字：上江洲规子 摄影：金井 元



上 / 半田小姐观察庭园内花草，根据情况进行修剪。  
下 / 工作时应对游客的提问也是庭师的任务之一。庭师还肩负着营造庭园风趣的工作。



从左下起依次为锄草刀、修枝剪、盆景剪、修枝锯。庭师会自行购买适合自己的工具。

## 最爱庭园 全体庭师共同创造的喜悦

半田沙奈绘（植弥加藤造园庭师）

半田沙奈绘进入公司已经有四个年头了，她在初中修学旅行的时候，被京都的日本庭园运用自然景致呈现出的美扣住了心弦。“这是我一直向往的工作，所以入职后初次踏进庭园围栏，蹲在青苔上拔草那一刻，心里无比喜悦。”

半田小姐认为，能与庭园接触本身就是一种幸福，这份工作带给她无限的乐趣。在入职后的几年里，边学习手艺边研究野生的花卉。她还运用这些知识，制作了野生花卉档案等资料，提供给欣赏庭园的游客。她说道：“关注庭园内每一个角落，考虑将野生的花保留到什么程度，整天时间都集中精力去除草，我想这应该是女性特有的感性和长处吧”，她还介绍说，自己现在也管理着京都南禅寺的杂草修剪工作。南禅寺是日本的一大名刹，寺内的日式庭园被列为日本国家重要文物遗产“名胜”的称号。

“老板和前辈们每个月都会来一次关照我的工作，并给出各种建议”，庭师们相互配合投入到庭园工作的身影留下了深深的印象。半田小姐从全体庭师齐心协力打造的日本庭园中获得了莫大的成就感。

## 汲取想法，融汇调和 日本庭园即是日本本身

加藤友规（植弥加藤造园 代表取缔役社长）

“无邻庵”坐落在京都，是日本明治时代（19世纪后半叶～20世纪前半叶）具有代表性的庭园。植弥加藤造园公司被指定为这里的管理单位，公司第八任社长加藤友规先生看着先人们愉快地投入工作的背影，从中感受到日本庭园的魅力。如今继承了家业，更是意识到了守护传统的责任。

建造庭园的步骤依次为调查选址的气候及水土环境、策划、设计、施工。对于现存的庭园以及在新庭园竣工后，则需要进行培育管理。各种树木需要全年进行维护，并判断是否符合庭园风格等等，因此修建庭园还需要具备综合判断力。

加藤先生还为在美国波特兰华盛顿公园内的日本庭园的庭师提供技术指导。对于海外的日本庭园，他说道：“日本庭园的原则是使用当地素材。需要遵循使用适合气候水土的当地植物，表现重视与自然之间的协调的日本传统。”在进行庭园的培育管理工作时，会与当地工作人员一同进行修整，并为其提供指导，同时还会让工作人员们体验茶道等各种日本文化，使大家理解与华丽美不同的自然美，学习建造日本庭园所需要的思想。

“日本庭园一般是在继承了园主及代代从事修建的庭师们的精神的同时，花费几百年时间渐渐培养成长，但在海外，有的新主人也会选择改造庭园。此外，日本还习惯与近邻相互协调，确保不会影响到其他庭园的景色，这或许是日本独有的一种感性呢。”时间和空间串联在一起形



加藤先生认为庭师一个人的力量是有限的，因此他也在致力于培养优秀人才。重视庭师之间的相互合作、信息共享的这种精神也传承在年轻庭师半田小姐的身上。



成的日本庭园所体现出的思想，可以通过置身于大自然之中、亲身经历来领悟。

“如何协调退化与进化，除了日本庭园的培育管理，在培养年轻人的过程中我也会考虑到这个问题”，加藤先生灵活、积极地思考着日本庭园的未来。

## 海外日本庭园重建项目

据说，如今在海外的日本庭园数量也已超过了500处。然而其中也存在难以维护和管理，需要进行修复改造的庭园，对此，日本政府以此类庭园为对象，于2017年出台重建项目。从日本派遣庭园技术专家，从事修复工作，向现地技术人员提供简单易懂的维护管理手册等帮助。



2018 年在美国密歇根州克兰布鲁克的日本庭园内开展的活动





# 四处探寻！ 日本各地的庭园

你心仪的庭园在哪里呢？就让我们打开地图来找一找此次介绍的庭园吧。

京都



封面、目录

## 圆光寺

在目录中提到的“十牛之庭”的深处有一大片竹林，可以欣赏到另一番景色。  
(照片来源 / 圆光寺)



登载于第 4 页

## 桂离宫

该庭园于 17 世纪作为皇族的别墅而修建。凝聚了日本美学的顶级名园。  
(照片来源 / @fukui\_norisuke/PIXTA)



登载于第 7 页

## 神泉苑

为天皇修建的庭园。庭园坐落在城市中，绿意盎然，颇受人们的喜爱。  
(照片来源 / 神泉苑)



登载于第 12 页

## 龙安寺

方丈庭园因代表枯山水的石庭而闻名。这所庭园拥有非常神秘的一面。  
(照片来源 / 龙安寺)



登载于第 8 页

## 退藏院

这里的著名庭园“余香苑”，在樱花、莲花、红叶的最佳季节，会举办时令限定的带餐饮的观赏会。  
(照片来源 / 退藏院)



登载于第 8 页

## 源光庵

1346 年建立的禅宗庭园。可以从四方或圆形的窗户欣赏美景，别有一番趣味。  
(照片来源 / HoM/PIXTA)



登载于第 14 页

## 无邻庵

以自然主义风格的新式庭园理念修建而成，是近代日本庭园之杰作。全年对外开放。  
(照片来源 / 植弥加藤造园株式会社)



熊本

登载于第 13 页

## 水前寺成趣

庭园因清澈的泉水而闻名。当初这里因有涌泉而修建了庭园，至今泉水仍延绵不绝。  
(照片来源 / 熊本市经济观光局 观光政策课)



石川

登载于第 6 页

## 兼六园

日本三大名园之一。位于金泽市中心，一年四季都呈现出优美的风景。在这里可以欣赏到各个时代的庭园技艺。  
(照片来源 / 金沢市)



岩手

登载于第 11 页

## 毛越寺庭园

该庭园拥有 800 多年的悠久历史，如今美丽风光犹在，现已列入世界遗产。建筑与池沼融为一体展现了佛教中极乐净土的世界。  
(照片来源 / 毛越寺)



福岛

登载于第 11 页

## 白水阿弥陀堂

列入日本国宝的阿弥陀堂坐落在庭园中，可欣赏到梅、樱、荷花、胡枝子、枫树等花木，感受建筑与庭园唯美多彩的四季变化。  
(照片来源 / 愿成寺)

茨城

登载于第 13 页

## 偕乐园

日本三大名园之一。园内种植着 100 种梅树共计 3000 棵，每逢 2 月下旬百花齐放，繁花似锦。  
(照片来源 / 茨城县)



东京

登载于第 7 页

## 小石川后乐园

列入国家特别史迹及特别名胜的庭园。是东京历史最悠久的庭园。  
(照片来源 / 公益财团法人 东京都公园协会)



登载于第 13 页

## 新宿御苑

近代西式庭园的代表。作为皇室庭园而修建，之后对外开放。享有都心绿洲的美誉。  
(照片来源 / 环境省新宿御苑管理事务所)



岡山

登载于第 24 页

## 后乐园

日本三大名园之一。与冈山城和周边山景相映成趣的美景如诗如画。  
(照片来源 / 冈山县观光联盟)



香川

登载于第 9 页

## 栗林公园

约 300 年前修建的园林。庭园以山为衬托非常广阔，面积多达 75 公顷，居日本文化遗产庭园之首。  
(照片来源 / 香川县观光协会)



# 用数字艺术 展现日本庭园

数字技术的发展，丰富了日本庭园的欣赏方式。

图片来源、协助：teamLab



《与小舟共舞的鲤鱼勾勒出的水面样貌——御船山乐园池塘》。  
投映在池中的鲤鱼与在水面上摇曳前进的小舟共同变幻，为池塘增添了新的面貌。



左 / 御船山乐园因有着树龄超过 3000 年、名列日本巨树排行第七的神木而闻名。  
上 / 在与数字技术的融合下，到访者犹如误入神秘森林。

## 原汁原味地运用庭园中的大自然 数字艺术所要传达的事物

位于九州佐贺县的御船山乐园占地面积多达 50 万平方米，以大池塘为中心，景色非常壮观。该庭园自 2015 年起运用数字技术举办艺术展。由数字领域的专家们所组成的艺术集团 teamLab 为观众献上展览“神明居住之森林”。

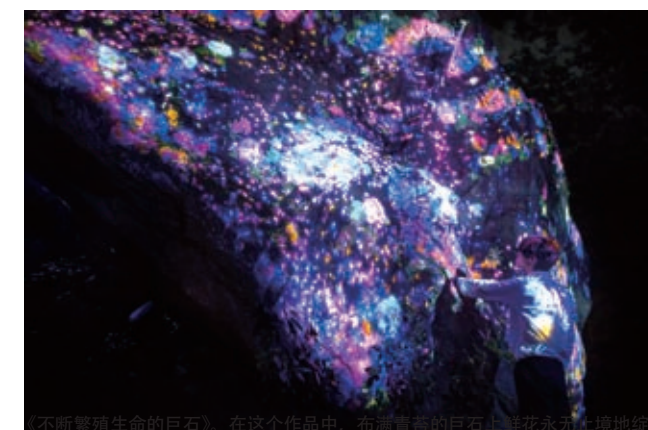
“神明居住之森林”展把“营造使观众体验仿佛迷失在广阔的庭园和森林中，自身化作其中的一部分的展览会”的设想化为了现实，让我们了解到欣赏日本庭园的新方法。

日本庭园，并非仅局限于庭园这一有限空间，它是通过与周围的协调而诞生，历经几代庭师的精心呵护不断构建出来的，因此它不存在空间或时间的分界线。“神明居住之森林”展览中，会在日落后的庭园，将绽放又凋零的花卉的影像投映在古老的巨石上，将因为小舟的摇曳而改变动作的鲤鱼投映在池塘水面等等，通过运用森林本身的造型将庭园转变成为数字艺术。

凭借数字技术，可以在不破坏自然环境下栩栩如生地将自然转变为艺术，因此庭园本身便成了艺术。在仿佛自身融入其中的空间里，黑夜与现代科技相碰撞，才能使大自然的另一面和空间的魅力浮现在眼前，我们可以通过这场展览让大家重新发现这样的魅力。

即便不知道如何鉴赏日本庭园，通过这一艺术展览也可获得与欣赏日本庭园后同样的感受，那就是“仿佛

融入空间之中的一体感”。或许，到访庭园的年轻人们也正是为了寻求“自然与人合二为一”这种日本式的感受慕名而来的吧。



《不断繁殖生命的巨石》。在这个作品中，布满青春的巨石上鲜花永无止境地绽放又凋零，通过电脑程序不断地实时描绘着，描绘出的影像不断变化，独一无二。

### teamLab

创立于 2001 年。由数字领域的专家组成的跨学科艺术团队。teamLab 希望通过艺术来探索人与自然、以及自我与世界之间的全新关系。





除了室内以外，还可以摆放在家门口，供来宾欣赏。

小巧的庭园最适合用来装饰起居室等空间。

# 可在房间里享受的！ 日本庭园

照片来源、协助：庭匠 风玄 东京  
摄影：金井元

可在室内等场景中轻松享受日本庭园的乐趣。缩小版的“迷你日本庭园”，令房间格调焕然一新。来看一看摆设迷你日本庭园的房间是什么样子的吧。

即使无法将自己家里的院子打造成日本庭园，但只要拥有“迷你日本庭园”，便能让日本庭园轻松地走入我们的生活。

迷你日本庭园的主要材料是青苔、石子以及砂砾。只需要用喷雾瓶给予青苔适当的水分，便能保持鲜亮的状态，便于维护，也因此受人喜爱。迷你庭园可以放置在起居室、卧室、门口等各种地方，还可以根据心情来随意摆放，所以有各种各样的享受方式。

迷你日本庭园轻松走入您的生活，或许能领会到欣赏日本庭园的方法。



庭匠 风玄 东京  
深津晋太郎与堀内千惠夫妻二人经营着造园工坊——“庭匠风玄东京”。专门从事个人住宅、日式餐厅、神社寺庙等场所的庭园建造及管理。



# 汤豆腐怀石

品味季节，无微不至的料理

文字：石塚登喜卫 图片来源：南禅寺 顺正

豆腐是在用大豆挤出的汁也就是豆乳中加入卤水（凝固剂）后凝固而成的食品。由于其清爽而丰富的大豆香气以及顺滑的口感而深受日本人喜爱，并且富含蛋白质、维生素、矿物质等营养成分，因此在现代也作为一种健康食品受到人们的关注。

汤豆腐是一道用加入了海带的热汤将豆腐炖煮后，搭配酱油味道的蘸汁和少许佐料食用的料理。正因为是一道简朴的料理，因此能够最大程度地发挥出豆腐的美味。根据不同的地区和餐厅而搭配不同的蘸汁和佐料，有的习惯使用柚子醋酱油，也有的喜欢用葱花、鲣鱼花、生萝卜泥。

据传这道料理起源于严守佛教戒律的禅宗修行僧们所吃的斋菜，如今在京都南禅寺周边的禅寺等地也有着

可以一边欣赏日本庭园一边品尝汤豆腐的店铺。京都原来拥有发达的佛教文化和水质良好的水，这种地区特色让京都的豆腐料理发展精进。与以丰富的鱼贝类作为蛋白质源的江户（现在的东京）相比，京都乃是一个山国，或许这也是京都珍爱豆腐的理由之一。

汤豆腐怀石，便是将茶席中提供的菜肴也就是怀石，与汤豆腐结合在一起的料理。怀石料理，是用来款待客人，为更好地品茶而提供的日式套餐，而在汤豆腐怀石中，则以汤豆腐为主角，还能品尝到涂抹味增的“豆腐田乐”等各种豆腐料理。在享受色彩斑斓的时令食材的同时，欣赏眼前多姿多彩的美丽庭园。这段静谧的时光，必能足以填满您的内心。



当豆腐在锅中开始晃动时，便是汤豆腐的最佳品尝时机。



田乐是在串成串的豆腐或魔芋等食材上抹上味增后烤制而成的一道料理。







## 富有历史风情的园林之城

# 岡山



文字：石塚登喜卫

照片来源：公益社团法人 冈山县观光联盟、难波由城雄

梦二乡土美术馆 本馆、招财猫美术馆



上 / 冈山站前广场上的桃太郎立像。是颇有人气的碰头地点。  
右 / 冈山城的外壁板涂有黑漆，是一座很有名的黑色城堡。



有着“晴天之国”美称的这片土地,就是日本著名的民间传说——从桃子里蹦出的桃太郎英勇击退妖怪的演出舞台，也坐拥冈山城以及日本三大名园之一的后乐园等历史遗迹。冈山以城郭为中心而发展，是一座历史、传统与丰饶的大自然和谐共生的城市。

冈山城建成于1615年，在整个江户时代（17世纪～19世纪）都是藩主的居城，其黑色的外观令人印象深刻，因此也被称作乌城。在顶层可以将冈山市区尽收眼底。

后乐园是于1700年落成的一处宽阔的“大名庭园”（即封建领主武士建造的庭园），被指定为国家文化遗产种类中价值尤高的特别名胜。园内保留着藩主的卧室和能乐舞台等日本传统建筑，从春天的樱花，到夏天的荷花，再到秋天的红叶以及冬天的山茶花，在这里可尽享四季不同的日本风情。从春至秋的夜间也会开园，游客可以欣赏到庭园亮灯等各种特别活动。此外园内还饲养着8只代表日本的名禽——丹顶鹤，在1月至4月，丹顶鹤头部的赤红色以及羽毛的雪白色会变得愈发鲜亮，为庭园的景观更添一道美丽的风景线。



春。作为赏樱胜地而闻名的后乐园。每年都会吸引众多游客前来赏花。



夏。水路穿梭在建筑中的“流店”和花菖蒲园。



秋。鲜艳夺目的红叶、赏心悦目的“唯心山”。



冬。银装素裹、梦幻般的“泽之池”。



园内饲养的丹顶鹤。在每年的限定时节可以欣赏到它们在园内散步的身影。





Takehisa Yumeji "Banshun" Property of the Yumeji Art Museum



冈山市有着从艺术到玩具的各种主题的美术馆和博物馆。“梦二乡土美术馆本馆”展示着以抒情美人画而闻名的冈山市艺术家竹久梦二的作品，因收藏着他的大量亲笔作品而为人熟知。走运的话，或许美术馆的大名鼎鼎的看守者——黑猫“黑之助”还会来迎接您哦。那副就好像是从梦二的画中跳出来的身形定会捕获游客的心。

如果您是爱猫之人，不妨顺道去“招财猫美术馆”逛一逛。这家美术馆的外观是一座令人怀念的日本老宅，馆内展示着700只作为寓示生意兴隆的吉祥物而深受人们喜爱的招财猫。这些招财猫有用木头做的，也有用纸或石头做的，种类繁多。参观完毕后还可以在馆内的纪念品商店买一只自己喜欢的招财猫，带回家当作幸运的守护神哦。

在冈山市内移动时可以乘坐猫猫路面电车或公交车。行驶在冈山站与梦二乡土美术馆以及后乐园之间的公交车上绘有“黑之助”的图案，按下下车按钮还会发出“喵~”的叫声，让人忍俊不禁。

如果还有足够的时间，还可以去逛一逛横贯吉备高原的吉备街道。在这里分布着各种与桃太郎传说有关的



上 / 吉备津神社的回廊。可以在漫步的同时眺望随季节而变的景色。  
右 / 备中松山城看上去像是浮在天空之中，因此有着“天空山城”等别称。



1. 竹久梦二“晚春”（1926年）描绘了摆着相同姿势的女性和猫。
2. “梦二乡土美术馆本馆”的副馆长怀中的黑之助。
3. 在“招财猫美术馆”里，会有大量招财猫迎接客人。对于爱猫的人来说是一个百看不厌的美术馆吧。



可以乘坐绘有黑之助图案的公交车愉快地在市内穿梭。



“日本 100 名城”之一的鬼之城是一个上佳的瞭望之处。



景点。比如7世纪后半叶建成的海拔500米的鬼之城。可以感受到令人心旷神怡的高原风景。去吉备津神社走一走，被指定为县重要文化遗产的长约400米的回廊定能治愈您的心灵。如果能去一趟备中松山城那便完美了。四周被云海（晨雾）萦绕的时刻将是一片梦幻般的光景。

逛完冈山市的各个景点后，在挑选伴手礼时则想要买些带有冈山风情的特产品。邻近冈山市的仓敷市儿岛地区是日本国产牛仔裤的发祥地，由于精湛的匠人技艺而深受全世界喜爱的冈山牛仔裤虽然以儿岛生产的最为出名，但在冈山市内也能够购买到。说到食物的话，冈山特产吉备团子不错，水果王国冈山特有的美味水果也绝不容错过。源自冈山的品牌“清水白桃”有着顶级的甘甜，产量居全国首位。濑户内地方的温暖气候孕育出的带有优质香气和清爽甜味的水果女王“亚历山大麝香葡萄（Muscat of Alexandria）”，以及在冈山研发出的“先锋葡萄（Pione）”（无核）的产量均为全国第一，请务必尝一尝。使用“借饭鱼”（寿南小沙丁鱼）制作的寿司等乡土料理也是必须一尝的美味。



5

6

4. 作为桃太郎之物而出名的“吉备团子”。
5. 在冈山可以品尝到最高品质的桃子和葡萄。
6. 使用被冈山周边地区称为“借饭鱼”的一种鱼（寿南小沙丁鱼）制作的寿司。口感清爽，十分美味。



## 冈山地区地图

### ●交通指南

从羽田机场到冈山机场约需 80 分钟。从机场坐公交车约 30 分钟即可到达冈山站的公交总站。

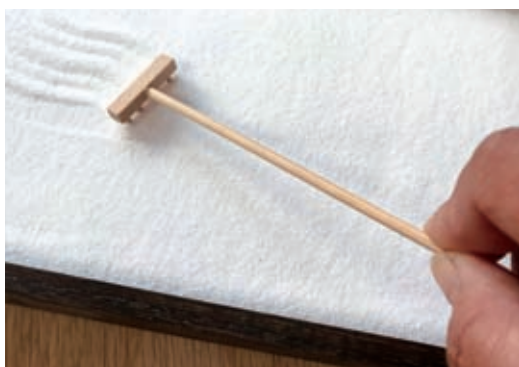
### ●服务咨询

桃太郎观光中心  
电话 086-222-2912  
冈山市观光问讯处  
冈山市北区站元町 1-1JR 冈山站 2 楼





日本  
特产 17



## 迷你枯山水

文字：石塚登喜衛 图片来源、协助：MIDORI 屋和草

枯山水，是不用池沼或水，而用石头和砂砾来表现山水意趣的一种日本庭园式样，在室町时代（14世纪后半叶～16世纪）受佛教宗派禅宗的影响而发展起来。如果你欣赏枯山水后感到心动，不妨购买一套迷你枯山水作为特产品带回家，在家里回味其中的乐趣。

石头的搭配表现了浮在大海上的岛屿和山峦，随心所欲地将自己的感受化为具体的形状。在枯山水中，水的表

现方式也发挥着举足轻重的作用，水是通过砂砾的纹样来表现。砂砾的纹样各式各样，既可以围绕石头画成圆圈状，也可以用曲线来表现河川等流水。

在桐木盒中铺上砂砾、摆上石子，并用竹耙绘出纹样，便能重拾到访禅寺时的静寂和感动。从描绘出的纹样中，应该可以感受到大海与河流吧。敬请感受日本模型文化在小小空间中展现的广阔而深奥的精神世界吧。

niponica

にぽにか no.26  
(中国語版)

发行：日本国外务省  
邮编100-8919东京都千代田区霞关2-2-1  
<https://www.mofa.go.jp/> (外务省网页)  
<https://web-japan.org/> (有关日本讯息的网站)